

疯狂英语阅读：JudiDench PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/239/2021_2022__E7_96_AF_E7_8B_82_E8_8B_B1_E8_c96_239841.htm Five years ago most Americans had never heard of Judi Dench. But then, in 1997, she landed her first starring role in a movie. She played Queen Victoria in the film, Mrs. Brown. Then, a year later, she played Queen Elizabeth in Shakespeare in Love and audiences around the world sat up and took notice. In the last five years, she has won an Oscar, two 1)Golden Globes, and a 2)Tony. And she 's accomplished all this when she least expected it, at the age of 67.Dench was only on screen for eight minutes in Shakespeare in Love, but that eight minutes won her first Academy Award. Eleven weeks later, she was on the red carpet again. This time, winning a Tony Award for “ Best Actress ” for her performance in the 3)Broadway play Amy 's View. Interviewer: Is it 4)gratifying to make that kind of step, that kind of achievement, when you 're not in your 20 's and 30 's?Dench: When you 're so old, you mean? Yes, well it 's extraordinary.Interviewer: So, it 's never too late?Dench: No, never too late for anything.And despite the success in movies, she 's still most comfortable on the stage, in front of an audience.Dench (points at the edge of the stage): From here, it 's all ours, and from there, it 's all yours. But we have to kind of 5)woo you in, to understand what this extraordinary base is like. They 'e done you the service of coming to the theatre and buying the ticket. What you have to do is to give them something and 6)bait them. Dench 's

career has been anything but downhill. She made her first appearance on stage at nine, in local theatre with her brother and father. a doctor and 7)amateur actor. She went onto join the Royal Shakespeare Company, where she played many classical roles, including Othellia and Juliet, and performed opposite many of the leading men in British theatre. But all of that disappears when she becomes the character on screen, as here, in 8)Iris.(Lines from Iris: I ' m trying to help you!)Interviewer: You revealed the character often with just a look, the face, the eyes. sometimes without saying a word.Dench: It ' s not what you say, it ' s what goes on between the lines. It ' s the thoughts and on film, well on one degree, if you get the thoughts in the right order and up front there, the camera will pick up on it. 朱迪丹奇五年前，大部分美国人并不知道朱迪丹奇这个人。但是，在1997年，丹奇首次在一部影片中大放光芒。她在影片《布朗夫人》中扮演了维多利亚女王。一年后，她又在《莎翁情史》中饰演伊丽莎白女王。从此，丹奇开始得到全世界观众的极大关注。就在这最近的五年当中，丹奇荣获了一项奥斯卡奖，两项金球奖及一项托尼奖。在她六十七岁这年，当她已几乎无所求的时候，她却得到了这些荣誉。在《莎翁情史》里，丹奇仅仅只有八分钟的戏，但却正是这八分钟为她赢得了她人生中第一个奥斯卡奖。十一个星期后，丹奇又踏上了领奖台。这次颁发给她的是托尼“最佳女演员奖”，以表彰她在百老汇戏剧《艾米之所想》中的出色表演。记者在你已经不是正当青春年少的时候，却在事业上取得了巨大成就，获得了巨大的成功，会不会觉得非常满足呢？丹奇：你的意思是说在这么老的时候。是的，这的确非常棒！记者

：那么，这些对您来说都不算来得太迟喽？丹奇：不会，做任何事情都不会太迟。可是，虽然丹奇在电影事业方面取得了成功，但只有站在舞台上、在观众席前，她的表演才发挥得最为自如。丹奇（指着舞台边缘）：舞台上演员的世界。舞台下是观众的世界。而我们要做的就是尽心表演、引人入胜，让观众感受到故事的真谛和特别之处。他们花钱买了入场券，满怀希望而来，我们要做的就是给予他们某些东西，让他们乐在其中。丹奇的事业现已如日中天，发展道路却很崎岖。她九岁的时候已登台表演，是在当地的戏院里与当医生的哥哥和做业余演员的父亲同台演出。她还加入了“皇家莎士比亚公司”，在那里她饰演了许多经典角色，其中包括叶塞尼亚和朱丽叶。另外，她还在英国剧院出演过许多反派高层人物。而这一切，当她出演《携手人生》一片时都结束了。（《携手人生》台词 我正设法帮你。）记者 你常能很好地表现出你饰演的角色，有时竟不需要说一个字，仅仅只通过面部表情和眼神，常常在一瞥之间就能发挥得淋漓尽致。丹奇 其实不像你说的那样，这需要很多因素来决定。那就是这个角色要表达的内涵和意义以及对整个剧情的理解。嗯，从某个程度来说，就是你是否正确地理解了你要饰演的角色，并且将这种理解成功地表现在镜头前。这样才能真正诠释出演的角色。1) Golden Globe: 金球奖，全称是Golden Globe Award，始于1944年，由好莱坞外国记者协会

（Hollywood Foreign Press Association）每年评选并颁发。金球奖是美国影视界最重要的奖项之一，其宗旨就是奖励优秀的影视作品以及相关人物。2) Tony [tuni] a. 戏剧年度奖金，美国每年颁发一次，奖给有成就的编导和演员等。得名于美国女

演员和戏剧赞助者Antoinette Perry (1888~1946) 的别名。注释3) Broadway Play: 百老汇剧院。位于美国纽约市的百老汇街道，因而得名。4) gratifying [5grAtifaiiN] a. 令人满足的，愉快的5) woo sb. in: 追求某人，向某人求爱6) bait [beit] v. 用饵引诱.....在文中有娱乐观众的意思注释7) amateur [5AmEtjuE] a. 业余的8) Iris: 《携手人生》，又译《艾丽丝的情书》，是一部取材自真实生活原型的传记片，再现了艾丽丝夫妇相濡以沫的感人经历。艾丽丝默多克 (1919-1999) 是二十世纪最伟大的作家、思想家之一，她一生写了三十多部小说和散文，曾获多项欧美文学奖，她本人也被英国皇室授予了两个爵士勋位。朱迪丹奇在片中扮演晚年的艾丽丝，她精湛的演技将艾丽丝患上老年痴呆症后的情态栩栩如生地表现了出来。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com